



Welcome to
ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH

Third Sunday in Ordinary Time
Tercer Domingo del Tiempo Ordinario
January 26, 2025

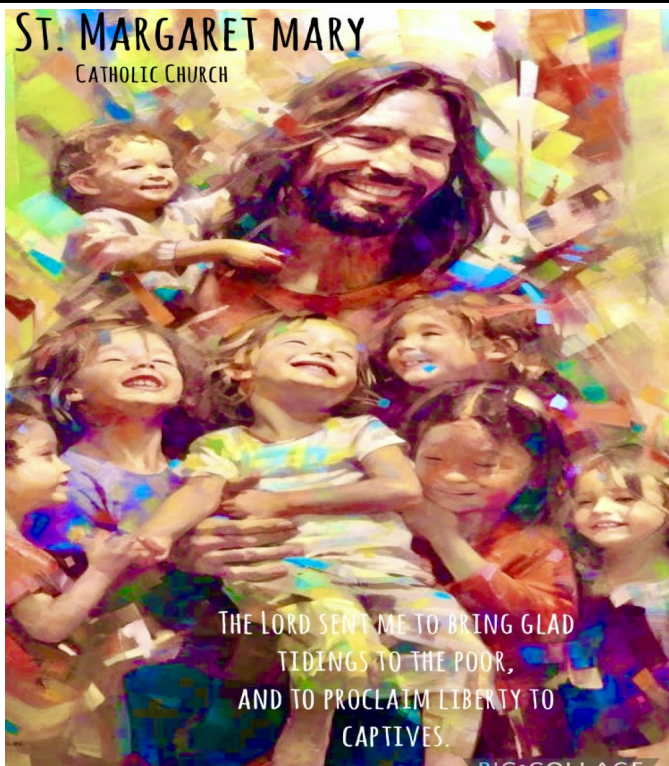
Mission Statement

St. Margaret Mary Parish

Declaración de la Misión Parroquial de Santa Margarita María

With eyes upraised and by joining hands through increased fellowship, we seek to extend to all the way, love and hope of Jesus Christ.

Con los ojos puestos en lo alto y juntando las manos a través del aumento en el compañerismo, buscamos extender a todos la vía, el amor y la esperanza en Jesucristo.



Mass Schedule / Horario de Misas

Daily Mass:

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed, Thur, Fri
6:30 p.m. Mon, Wed, Fri

Saturday, February 1:

7:00 a.m.
4:00 p.m.
6:00 p.m. (Spanish)

Sunday, February 2:

7:00 a.m.
9:00 a.m.
11:00 a.m.
1:00 p.m. (Spanish)
5:00 p.m.
7:00 p.m. (Spanish)

First Saturday:

7:30pm (Filipino)

Confession Time

Saturday morning after the 7am Mass

Day Long Exposition of the Blessed Sacrament

Every Friday after the 7am (English) Mass until the 6:30pm (Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is until Saturday morning at 7 am.

First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus

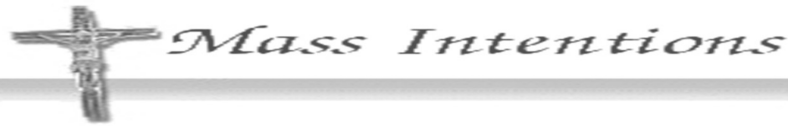
6:45am and 6:15pm before weekday Masses every first Friday

Clergy

Pastor: Fr. Restituto Galang, M.S.P.
Parochial Vicar: Fr. Suresh Manickam H.G.N.
In-Residence Priest: Fr. Eugene Eburuche
Deacons: Deacon John Cruz
Deacon Bernardo Esparza

Parish Office Hours

Monday-Thursday: 8am- 5:00 p.m.
Friday: 8am - 12:00 p.m.
(Open during lunch!)

**Saturday January 25:**

7:00 a.m. † Jesus & Milagros Rodulfo
 Sp. Int. Lea Zadkiel & Mark Santos
 Sp. Int. Susan Anotado
 Sp. Int. Angie Caro

4:00 p.m. † Lorenzo & Elvira Zambrano
 † Jean Pierre Daramy
 † Isamu Rached
 † Ernestina Najar
 † Malcolm Smith

6:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros difuntos.

Sunday, January 26:

7:00 a.m. † Ivo Rocha
 † Marie Swearingen
 Sp. Int. Fr. David Purdy

9:00 a.m. † Sarah and Payton Chester
 † Mary Encinas
 † Rosemary Kuhns

11:00 a.m. † Luisa Costa
 † Jose and Antonia Segura

1:00 p.m. Sp. Int. People of the Parish

5:00 p.m. For the comfort and healing of our sick
 parishioners, and for the eternal repose
 of the souls of our departed ones.

7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros difuntos.

Monday, January 27:

7:00 a.m. Sp. Int. Teresita Enriquez
 6:30 p.m. † Almas del Purgatorio

Tuesday, January 28:

7:00 a.m. † Ruth Silva
 † Benjamin Marcial

Wednesday, January 29:

7:00 a.m. Sp. Int. Teresita Enriquez
 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros difuntos.

Thursday, January 30:

7:00 a.m. Sp. Int. Teresita Enriquez

Friday, January 31:

7:00 a.m. † David Toth
 Sp. Int. Teresita Enriquez
 6:30 p.m. Sp. Int. James y Edelmira Cleary

Saturday February 1:

7:00 a.m. Sp. Int. Faith Lang
 † Tony & Jennifer Ponce

4:00 p.m. † Aline Diaz
 Sp. Int. 6th Anniversary of the Columbiettes
 † Walt Rohrer
 † Jean Pierre Daramy
 † Marie Theresa Tellechea
 † Jaysen Dix

6:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros difuntos.

7:30 p.m. † Manuel Alvarez
 † Librada Soquiat
 Sp. Int. Teresita Enriquez
 † Dion Garcia

Sunday, February 2:

7:00 a.m. † Amanda Gonzales
 † Aline Diaz
 Sp. Int. Teresita Enriquez

9:00 a.m. † Christy Arreguin
 Sp. Int. Claire Goodrough
 † Art Gray
 † Nelson Tobias
 † David Toth
 † Walter Rohrer
 † Ethel Proctor

11:00 a.m. Sp. Int. People of the Parish
 1:00 p.m. † Maria Socorro Maldonado
 † Daysi Ibarra
 † Ernestina Bautista
 † Lorenzo Duhalde
 † Martin Urrutia
 † Armando Michel y Maria Sandoval
 † Joe & Angeline Batista
 † Walt Rohrer

5:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros difuntos.

7:00 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros
 feligreses enfermos y por el eterno
 descanso de las almas de nuestros difuntos.



The Jubilee Logo



The logo shows four stylized figures, representing all of humanity, coming from the four corners of the earth. They embrace each other to indicate the solidarity and fraternity which should unite all peoples. The figure at the front is holding onto the cross. It is not only the sign of the faith which this lead figure embraces, but also of hope, which can never be abandoned, because we are always in need of hope, especially in our moments of greatest need. There are the rough waves under the figures, symbolising the fact that life's pilgrimage does not always go smoothly in calm waters. Often the circumstances of daily life and events in the

wider world require a greater call to hope. That's why we should pay special attention to the lower part of the cross which has been elongated and turned into the shape of an anchor which is let down into the waves. The anchor is well known as a symbol of hope. In maritime jargon the 'anchor of hope' refers to the reserve anchor used by vessels involved in emergency manoeuvres to stabilise the ship during storms. It is worth noting that the image illustrates the pilgrim's journey not as an individual undertaking, but rather as something communal, marked by an increasing dynamism leading one ever closer to the cross. The cross in the logo is by no means static, but it is also dynamic. It bends down towards humanity, not leaving human beings alone, but stretching out to them to offer the certainty of its presence and the security of hope. At the bottom of the logo is the motto of the 2025 Jubilee Year:

El Logotipo del Jubileo

El logotipo muestra cuatro figuras estilizadas, representando a toda la humanidad, que provienen de los cuatro rincones de la tierra. Se abrazan entre sí para indicar la solidaridad y fraternidad que deben unir a todos los pueblos. La figura al frente sostiene la cruz. No solo es el signo de la fe que esta figura abraza, sino también de la esperanza, la cual nunca debe abandonarse, porque siempre necesitamos esperanza, especialmente en nuestros momentos de mayor necesidad. Hay olas turbulentas debajo de las figuras, simbolizando el hecho de que el peregrinaje de la vida no siempre transcurre suavemente en aguas tranquilas. A menudo, las circunstancias de la vida diaria y los eventos en el mundo requieren un llamado mayor a la esperanza. Es por eso que debemos prestar especial atención a la parte inferior de la cruz, que ha sido alargada y transformada en forma de ancla que se deja caer en las olas. El ancla es bien conocida como símbolo de esperanza. En la jerga marítima, el 'ancla de la esperanza' se refiere al ancla de reserva utilizada por los barcos en maniobras de emergencia para estabilizar el barco durante las tormentas. Vale la pena señalar que la imagen ilustra el viaje del peregrino no como una empresa individual, sino como algo comunal, marcado por un dinamismo creciente que lleva a uno cada vez más cerca de la cruz. La cruz en el logotipo no es estática, sino también dinámica. Se inclina hacia la humanidad, no dejando a los seres humanos solos, sino extendiéndose hacia ellos para ofrecer la certeza de su presencia y la seguridad de la esperanza. En la parte inferior del logotipo está el lema del Año Jubilar 2025: Peregrinantes in Spem (Peregrinos en esperanza), representado en letras verdes.

Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

Nancy Cacho de Rebanal
 Edward Zamora
 Jose Maldonado
 Jose Garcia Perez
 Maria Ramirez Ayala
 Donna Omlin
 Valerie Yepez
 William Rodriguez
 Wesley Peterson
 Diego Carrillo
 Angie Briones & Family
 Cynthia Espinoza
 Alma Perez
 Celina Delgado
 Monica Molina
 Andrew Cull
 Scarlett Rose Suarez
 Jack Aguilar
 Terry & Georgen Blair
 Sam Fricke
 Wannette Hamilton
 Terry Medina

Jose Luis Cabral Perez
 Rossana Bayani
 Maria Batista
 Elianna Lucia Vega
 Jack Powell
 Barbara Ryan
 Marty Ryan
 Dr. Jim Brennan Family
 Rosie Rundle
 Theresa Cesiro
 Paul Bevels
 Matt Moretta
 Pat Moretta
 Ana Lilia Valenzuela
 Robert Coles
 Lenora Armas
 David Wettengel
 Joe Viveiros
 Maria Marias
 Joe Reynoso
 Danny Vasquez
 Lourdes Villagracia

Knights of Columbus

 **New Year Food Drive** 

Supporting Chino Neighborhood House

Prior To Mass January 25th & 26th



Thank you St. Margaret Mary Parishioners & Knights of Columbus! 😊

GROCERY LIST - WHAT WE NEED:

- BISQUICK
- PANCAKE MIX
- BOXED CEREAL: For Children and Adults
- TORTILLAS
- CANNED MEAT: Spam, Chicken, Tuna
- COOKING OIL: Vegetable oil preferred
- SALT (small to medium individual containers)
- EVAPORATED MILK: 12 oz. size
- FRUIT IN CANS: Pineapple, Peaches, Pears, Apples, Fruit Cocktail, 15 to 20 oz. size
- JELLY OR JAM: Any Flavor
- CANNED JALAPENOS (small containers)
- Sugar – 4LBS or Bigger
- Tapatio (small to medium size bottles)
- KETCHUP: Up to 32 oz.
- MACARONI AND CHEESE: Boxed
- MAYONNAISE: Up to 30 oz.
- OATMEAL: Old Fashioned Rolled Oats (Round container or bag). No Instant/Microwavable
- PASTA SAUCE: Any flavor
- PEANUT BUTTER: Creamy or Chunky
- SPAGHETTI NOODLES: 1 lb. size
- TOMATO SAUCE: 8 oz. can

CURRENTLY NOT NEEDED:

- BEANS - SOUP
- RICE - GREEN BEANS

For More Info Contact
 Raul Corona
 (909) 210-3010



Thank You For Your Support!

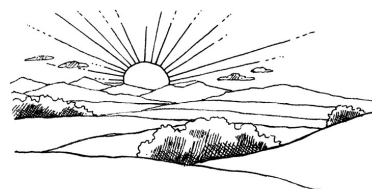


Additional Items Requested: Bars of Soap / Infant and Adult Diapers, all sizes / Paper Towels / Shampoo / Conditioner / Toilet Paper / Toothpaste / Toothbrushes / Women's Sanitary Items

Chino Neighborhood House

Supporting Families & Individuals In The Chino Valley Since 1945

© J. S. Paluch Co., Inc.



Weekly Bulletins



January 2025 Baptism Congratulations!



Weekly Collections for the week of: 1-19-2025

Envelope- \$ 13,012.00

Online – \$ 5,121.68

Total- \$ 18,133.68

TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.

First Reading — Rejoicing in the LORD must be your strength (Nehemiah 8:2-4a, 5-6, 8-10).

Psalm — Your words, Lord, are Spirit and life (Psalm 19).

Second Reading — In one Spirit we were all baptized into one body (1 Corinthians 12:12-30 [12-14, 27]).

Gospel — The Spirit of the Lord has sent me to proclaim liberty to captives (Luke 1:1-4; 4:14-21).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Heb 9:15, 24-28; Ps 98:1-6; Mk 3:22-30

Tuesday: Heb 10:1-10; Ps 40:2, 4ab, 7-8a, 10, 11; Mk 3:31-35

Wednesday: Heb 10:11-18; Ps 110:1-4; Mk 4:1-20

Thursday: Heb 10:19-25; Ps 24:1-6; Mk 4:21-25

Friday: Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40; Mk 4:26-34

Saturday: Hebrews 11:1-2, 8-19; Luke 1:69-70, 71-72, 73-75 ; Mark 4:35-41

Sunday: Malachi 3:1-4; Psalm 24:7, 8, 9, 10 ; Hebrews 2:14-18 ; Luke 2:22-40

LITURGICAL MINISTRIES

Parish Liturgist

Luis Caballero
 liturgy.smms@sbdiocese.org

Liturgy Assistant

Francisco Valenzuela
 fvcuriel@yahoo.com

Master of Ceremony

Ixchell Martinez
 (909) 295-1765
 ixchmart@yahoo.com.mx

EMHC (English)

Terry and Frank Proctor
 (714) 269 - 7342
 fgprctr3@gmail.com

EMHC (Spanish)

Jaime & Gloria Gochez
 (909) 821-5976
 jmg5457@gmail.com

Lectors (English)

Javier and Nancy White
 (909) 217-2144
 javwhite60@gmail.com

Lectors (Spanish)

Teresa Navarro
 (408) 806-4328
 tpalominoscu@gmail.com

Ushers/Hospitality (English)

Raul Corona
 909-210-3010

Ushers/Hospitality (Spanish)

Sandra Zavaleta
 909-236-8917
 Marfy652@gmail.com

Altar Servers (English)

Frank Proctor
 (714) 267-6865
 fgprctr3@gmail.com

Altar Servers (Spanish)

Marisol Gonzalez
 (909) 284-6437
 marisolvasques76@yahoo.com

Music Coordinator

Scott Hacker
 (909) 529-2656
 shdrumdude@aol.com

Head of Sacristan

Livier Agraz
 (909) 342-8104
 liviagr@hotmail.com

Head of Sacristan (Spanish)

Irene Guzman
 909-223-6010

Parish Staff

Fr. Restituto Galang (Pastor)ext. 225

rgalang@sbdiocese.org

Fr. Suresh Manickam (Parochial Vicar).....ext. 224

smanickam@sbdiocese.org

Deacon John Cruz.....

jcruz@sbdiocese.org

Deacon Bernardo Esparza.....

besparza@sbdiocese.org

Fr. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)

Marianne Hacker (Office Manager/HR)..... ext. 223

mhacker@sbdiocese.org

Nancy Haynes (Asst. to Pastoral Administrator).....ext. 222

nhaynes@sbdiocese.org

Gabriela Gilbert (Parish Secretary)..... ext. 226

ggilbert@sbdiocese.org

Juan Gallegos (Pastoral Care).....ext. 221

juangallegos@sbdiocese.org

Nellie Davison (Coordinator of Religious Education).....ext. 231

ndavison@sbdiocese.org

Paulette Burandt (Asst. to Religious Education)..... ext. 230

pburandt@sbdiocese.org

Joe Chiuppi (Director of Confirmation/Youth Minister).....ext. 232

jchiuppi@sbdiocese.org

Madeline Brydges (Young Adult Minister).....ext. 233

mbrydges@sbdiocese.org

Stephen Brown (Bulletin Editor).....

smbrown@sbdiocese.org

James Shiflet (Maintenance).....

jshiflet@sbdiocese.org

Parish School Staff

Parish School (909) 591-8419

Waylynn Senn (Principal).....wsenn@smms-chino.org

Laura Bruce (Office Mgr.).....lbruce@sbdiocese.org

Website.....www.smms-chino.org

Parish Prayer and Service Ministries

Homebound — Germaine Lanathoua.....909-627-9357

Altar Ministry — Josephine Almirantearena.....951-743-8543

Art & Environment — Jose & Linda Casillas.....909-913-3672

Women's Fellowship—Cathy Pereira.....909-286-0013

Grupo de Oracion — Gerardo & Maria Martinez.....909-988-8585

Legion of Mary — Becky Garcia.....909-563-0510

Men's Bible Study — Jesse Isom.....909-234-3261

Estudio Biblico (Little Rock)— Mary Monroy.....909-994-6653

Filipino Ministry — Beverly Natividad.....909-289-1424

Knights of Columbus — Louie Duran.....909 633-4615

Columbiettes — Rita Inostroso.....909-545-3295

Wedding Rehearsal Coordinator—Terry Proctor.....714-269-7342

Portuguese Prayer Group —Rose Avila.....909-591-7651

2000 Hail Mary— Rose Avila.....909-591-7651

Quinceanera — Nellie Davison.....909-591-7400

Library Ministry— Angie Alvo.....909-627-1912

Baptism Coordinator Team (English) — Dcn. John Cruz 909-591-7400

Baptism Coordinator Team (Spanish)— Mary Monroy...909-994-6653

Men's Bible Fellowship — Raul Caro.....909-967-3810

Catholicism — Carlos & Maria Rodriguez.....909-590-1281

Manos Unidas — Maria Aguilar.....909-843-7098

Fatima Rosary Rally — Jose & Maria Ortiz.....626-497-6395

Apostalado De la Cruz — Dora Santos.....626-991-8448

Friends of the Holy Souls (English).....

Amigos de las Almas Santas (Esp) — Flora Maldonado .909-816-8819

St. Martha Ministry— Maria Ortiz.....626-205-4555

Spanish Men's Bible Fellowship — Eduardo Sanchez ...213-259-4804

Security Ministry — Damian Velasco.....213-703-0773


LGBT+ Faith Sharing Group—Christian Hernandez.....909-342-8784



Respect Life Ministry —Catherine Berger.....909-994-7979

Adoration/Adoracion Ministry- Carlos & Blanca Balvaneda...909-542-5115

The Columbiettes will be selling breakfast burritos January 26 at the 7:00 and 9:00 masses.


JUBILEE YEAR
The Church's Jubilee Year has begun, Pope Francis has opened the Holy Doors, and we invite everyone as a parish to celebrate our "Parish Opening Mass" on the weekend of February 2nd at ALL Masses! Let us respond to God's call to be "Pilgrims of Hope" to one another and to the whole world!



MIGRANT MASS
 JANUARY 26, 2025 4:00 PM

Celebrant
Bishop Emeritus Gerald Barnes
 St Christopher Catholic Church
 25075 Cottonwood Ave, Moreno Valley, CA 92553



Men's Bible Fellowship will start on Thursday 1-30, at 7 p.m., Sacred Heart Hall Rm.C.

We will complete "Genesis-God's Creative Call", all men are welcome to attend where we share our thoughts, prayers, and learn from Bible scriptures.

Contact: Raul Caro (909)967-3810



Gifted & Called LGBTQ+ Ministry would like to invite the LGBTQ + community to come celebrate with them at their 2nd year anniversary Mass and Dinner, Tuesday, January 28th, at 6pm. To RSVP, please text or email contact in bulletin or, call Parish office.



LET'S CELEBRATE PLEASE JOIN US!
2ND ANNIVERSARY MASS & DINNER
 TUES, JANUARY 28TH AT 6PM
 ST. JOHN BOSCO
 28991 MERRIS STREET IN HIGHLAND
RSVP


 GCLGBTQ@GMAIL.COM • 909-822-5670

Gifted & Called Ministerio LGBTQ+ desea invitar a la comunidad LGBTQ + a celebrar su segundo Aniversario con misa y cena el martes, 28 de enero, a las 6 p. m. Para confirmar su asistencia, envíe un mensaje de texto o un correo electrónico al contacto en el boletín, o llame a la oficina parroquial.




Restoring-Me is a Catholic retreat program of the Diocese of San Bernardino consisting of a series of one-day healing retreats for anyone who has suffered neglect, physical, sexual, emotional, or spiritual abuse. The retreats are focused on the restoration of the dignity and identity of the person, created in

2025 Retreat Dates

ENGLISH	SPANISH
February 15	March 29
June 21	July 12
August 16	September 13
October 18	November 15

Location
Diocesan Pastoral Center
 1201 E. Highland Ave.
 San Bernardino, CA 92404

Time
8:30 a.m. - 5:00 p.m.
 Each retreat begins at 8:30 a.m. with registration and hospitality (light breakfast).
The suggested offering for each retreat is \$20.
 Includes materials and lunch.

To RSVP or for more Information: Call (909) 475-5127

Para hacer una reservación o más información: